

Noticias del CTN50

Enero 2012

Dentro de las actividades desarrolladas en el CTN50 durante el segundo semestre de 2011 destacan las siguientes:

I.- Gestión de documentos

El Subcomité 1 de Gestión de Documentos y Aplicaciones continúa en su línea de actuaciones estratégicas en los ámbitos nacionales e internacionales en materia de gestión documental

Actuaciones a nivel nacional:

En el periodo comprendido entre julio y diciembre del 2011, se ha reunido el Plenario del CTN50/SC1 el día 19 de octubre en la sede del Archivo Regional de la Comunidad de Madrid.

En la sesión previa al Plenario se reunieron los Grupos de Trabajo de Traducción de las Normas 30300 y de las Normas 16175, así como el de Marketing de las normas 30300.

El primero de dichos grupos se disolvió al finalizar el trabajo para el que se había constituido, la traducción de las normas ISO 30300 *Sistemas de gestión para los documentos. Fundamentos y vocabulario* e ISO 30301 *Sistemas de gestión para los documentos. Requisitos*, que se han publicado como normas UNE-ISO el 28 de diciembre, junto a la norma UNE-ISO 13028 *Directrices para la implementación de la digitalización de documentos*.

Permanece en activo el Grupo de trabajo que se ha constituido para la traducción de las Normas ISO 16175, de *Requisitos funcionales para las aplicaciones de software para la gestión de documentos*, que tiene previsto tener finalizada la traducción de las 3 partes antes del próximo Plenario (abril del 2012).

Dentro de los trabajos realizados por el Grupo de Trabajo de Difusión, que ha traducido los White Papers (documentos de difusión gratuitos) publicados por el CTN46/SC11 de ISO, se han conseguido publicar dichas traducciones en la página web oficial de ISO, junto a las versiones en inglés.

El Grupo de Trabajo de Marketing de las ISO 30300 ha realizado en este periodo de tiempo varias actividades de difusión: una presentación en las Jornadas de Innova.doc (octubre 2011); en las Jornadas Valencianas de Documentación (octubre 2011) se presentó un taller sobre la implantación de la norma ISO 30301 en una empresa; así

como reuniones con el Departamento de Difusión de AENOR para establecer las estrategias a seguir para conseguir la mayor difusión de dichas normas.

Durante estos meses se ha seguido con la participación del Subcomité en un Grupo Ad Hoc creado en el seno del CTN 27, con motivo del desarrollo de una norma nacional de evidencias digitales (PNE 71505, partes 1 a 3, y PNE 71506).

En el último Plenario también se ha creado un nuevo Grupo de Trabajo para la Traducción de la norma ISO 23081-3 *Information and documentation -- Managing metadata for records -- Part 3: Self-assessment method*.

Actuaciones a nivel internacional:

Dentro de las actividades internacionales del TC46/SC11, es necesario mencionar la publicación de las Normas ISO 30300 y 30301 *Management systems for records* el 9 de noviembre del 2011.

En estos últimos 6 meses se ha reunido el Plenario del TC46/SC11 en Londres, del 31 de octubre al 3 de noviembre; en él la Delegación española tuvo un papel activo, participando en todos los grupos de trabajo activos en este momento:

- Continuación de la participación en los Grupos de Trabajo 8 y 9 de la familia de Normas 30300 que, tras la publicación de las ISO 30300 y 30301, están trabajando en los pasos previos de una Guía de implementación de la ISO 30301 (ISO 30302) y en una Guía sobre cómo hacer auditorías y evaluaciones de la 30301 (ISO 30304).
- Grupo de Trabajo 11 de Evaluación de Riesgos en gestión de documentos, que prepara un informe técnico alineado con la norma ISO 31000 de Gestión del Riesgo;
- Grupo de Trabajo 1 de Metadatos. Actualmente se está trabajando en un borrador de la que será la norma ISO 23081-4 sobre cómo implementar un esquema de metadatos en distintos escenarios.
- Grupo de Trabajo 7, que trabaja en la ISO17068 Repositorios confiables de terceras partes.
- Grupo de Trabajo 12, que ha finalizado lo que será la próxima ISO 13008. Conversión y migración de documentos digitales.

Al mismo tiempo el SC 1 hace seguimiento de los trabajos de normalización del TC 171, Aplicaciones de gestión de documentos, votando y enviando comentarios a sus proyectos más significativos.

II. Las bibliotecas.

Grupo de trabajo “Estadísticas de bibliotecas”

La actividad principal de este grupo de trabajo durante los últimos meses se ha centrado en la participación en las reuniones de los grupos de trabajo internacionales a los que pertenecen. Durante los primeros días del pasado mes de septiembre, con motivo de la reunión plenaria del Subcomité 8 del Comité Técnico 46 en Helsinki, se celebraron reuniones de todos los grupos de trabajo activos en ese momento.

En el caso de los grupos WG 2 “International library statistics” y WG 4 “Performance indicators for libraries”, la experta española Beatriz Albelda (Biblioteca Nacional de España) envió sus comentarios que, a tenor del contenido de las actas de la reunión, fueron discutidos y analizados en profundidad.

Se ha establecido un calendario para finalizar los trabajos de preparación de la 5ª edición de la ISO 2789 *Information and documentation – International library statistics* con vistas a que puedan estar finalizados en la primavera de 2012.

En cuanto al WG 9 “Statistics and quality issues for web archiving”, en los últimos 6 meses de 2011 el grupo de trabajo ISO/TC 46/SC 8/WG 9 no se ha reunido. Clément Oury ha sustituido a Gildas Illien, coordinador del grupo desde su creación. En estos meses se han estado revisando especialmente los apartados del informe técnico relativos a las definiciones y a los indicadores de calidad, con vistas a llevar consensuado un texto de borrador definitivo a la reunión de Berlín, fijada para la primavera de 2012.

El WG10 “Methods and procedures for assessing the impact of libraries” está trabajando en la elaboración de la norma ISO *Methods and procedures for assessing the impact of libraries*. La representante española, Marta de la Mano (Universidad de Salamanca) asistió a la reunión celebrada el día 9 de septiembre en la sede la Asociación Finlandesa de Normalización (Finnish Standards Association), con la participación de 13 delegados procedentes de 12 países. En esta reunión se incorporaron representantes de Estonia, Francia, Japón, Noruega, Sudáfrica y Reino Unido. En primer lugar, se procedió a discutir la nueva estructura de la norma que, tras el tiempo transcurrido desde la primera reunión y las aportaciones de los miembros del grupo, había evolucionado hacia un esquema, mucho mas completo y complejo. Especialmente laborioso está resultando el dedicado a la evaluación del impacto económico de las bibliotecas, ya que se trata de un ámbito muy complejo. La reunión terminó con un reparto de tareas entre los miembros presentes (y alguno de los ausentes) que debía estar entregado a la coordinadora del grupo de trabajo antes del 10 de diciembre de 2011. La siguiente reunión del grupo de trabajo se celebrará el próximo mes de mayo de 2012 en Berlín (Alemania), coincidiendo con la reunión anual del TC 46, aunque posiblemente sea necesaria una reunión virtual durante este mes de enero.

Grupo de trabajo ISO 690 Citas y referencias bibliográficas

Se ha constituido el grupo de trabajo de la ISO 690-Citas y referencias bibliográficas, 3ª ed. de 15/06/2010, con el objetivo de redactar una norma UNE.

IV. Publicaciones

a) Proyectos nacionales

Toma en consideración de los proyectos:

PNE-ISO 16175-1	Información y documentación. Principios y requisitos funcionales para documentos en entornos electrónicos de oficinas. Parte 1: Generalidades y definición de principios.
PNE-ISO 16175-2	Información y documentación. Principios y requisitos funcionales para documentos en entornos electrónicos de oficinas. Parte 2: Guías y requisitos funcionales para sistemas de gestión de documentos electrónicos.
PNE-ISO 16175-3	Información y documentación. Principios y requisitos funcionales para documentos en entornos electrónicos de oficinas. Parte 3: Guías y requisitos funcionales para documentos en sistemas de negocio
PNE-ISO 25964-1	Información y documentación. Tesoros e interoperabilidad con otros vocabularios. Parte 1: Tesoros y recuperación de la información.

b) Adopciones de normas ISO

La Secretaría informa de las siguientes normas UNE publicadas en el periodo transcurrido desde el anterior Plenario:

- UNE-ISO 23081-2:2011. Información y documentación. Procesos de gestión de documentos. Metadatos para la gestión de documentos. Parte 2: Elementos de implementación y conceptuales. 05/01/2011
- UNE-ISO 30300:2011 Información y documentación. Sistema de gestión de documentos. Fundamentos y vocabulario.
- UNE-ISO 30301:2011 Información y documentación. Sistema de gestión de documentos. Requisitos.
- UNE-ISO/TR 13028: 2011 Información y documentación. Directrices para la implementación de la digitalización de documentos.
- UNE-EN 15907:2011 Identificación de películas. Mejora de la interoperabilidad de los metadatos. Conjuntos y estructuras de elementos.
- UNE-ISO 2789:2011 Información y documentación. Estadísticas de bibliotecas para uso internacional.
- UNE-ISO 15836:2011 Información y documentación. Conjunto de elementos de metadatos Dublin Core. (ISO 15836:2009)

V. Plan de Acción 2012

Adopción como normas nacionales de las normas:

La intención tanto del CTN 50 como de su Subcomité 1 es la edición de los proyectos que en la actualidad se encuentran en tramitación.

Anexo A

Proyectos internacionales en curso

TC 46 - Information and documentation

ISO/AWI 5127

Information and documentation -- Vocabulary

TC 46/SC 4 - Technical interoperability

ISO/AWI 21127

Information and documentation -- A reference ontology for the interchange of cultural heritage information

TC 46/SC 8 - Quality - Statistics and performance evaluation

ISO/NP 2789

Information and documentation -- International library statistics

ISO/PRF TR 11219

Information and documentation - Qualitative conditions and basic statistics for library buildings -- Space, function and design

ISO/AWI 11620

Information and documentation -- Library performance indicators

ISO/NP TR 14873

Information and documentation -- Statistics and quality issues for web archiving

ISO/AWI 16439

Methods and procedures for assessing the impact of libraries

TC 46/SC 9 - Identification and description

ISO/AWI 3901

Information and documentation -- International Standard Recording Code (ISRC)

ISO/AWI 17316

Information and documentation -- International standard document link

ISO/DIS 25964-2

Information and documentation -- Thesauri and interoperability with other vocabularies
-- Part 2: Interoperability with other vocabularies

ISO 26324

Information and documentation -- Digital object identifier system

ISO 27729

Information and documentation -- International standard name identifier (ISNI)

ISO/FDIS 27730

Information and documentation -- International standard collection identifier (ISCI)

TC 46/SC 11 - Archives/records management

ISO/DIS 13008

Information and documentation -- Digital records conversion and migration process

ISO/DTR 17068

Information and documentation -- Records Management -- The Trusted Third Party Repository for Digital Records

TC 171 - Document management applications

TC 171/SC 2 - Application issues

ISO/DTS 12032

Document imaging -- Statistical sampling for document images

ISO/DIS 14289-1.2

Document management applications -- Electronic document file format enhancement for accessibility -- Part 1: Use of ISO 32000-1 (PDF/UA-1)

ISO/DIS 14739-1

Document management -- 3D use of Product Representation Compact (PRC) format -- Part 1: PRC 10001

ISO/CD 17469-1

Document management -- Strategy markup language (StratML) -- Part 1: StratML core elements

ISO/DIS 19005-3

Document management -- Electronic document file format for long-term preservation -- Part 3: Use of ISO 32000-1 with support for embedded files (PDF/A-3)

ISO/CD 24517-2

Document management -- Engineering document format using PDF -- Part 2: Use of ISO 32000-1 (PDF/E-2)

ISO/CD 32000-2

Document management -- Portable document format -- Part 2: PDF 2.0

TC 171/SC 3 - General issues

ISO/CD 12651-2

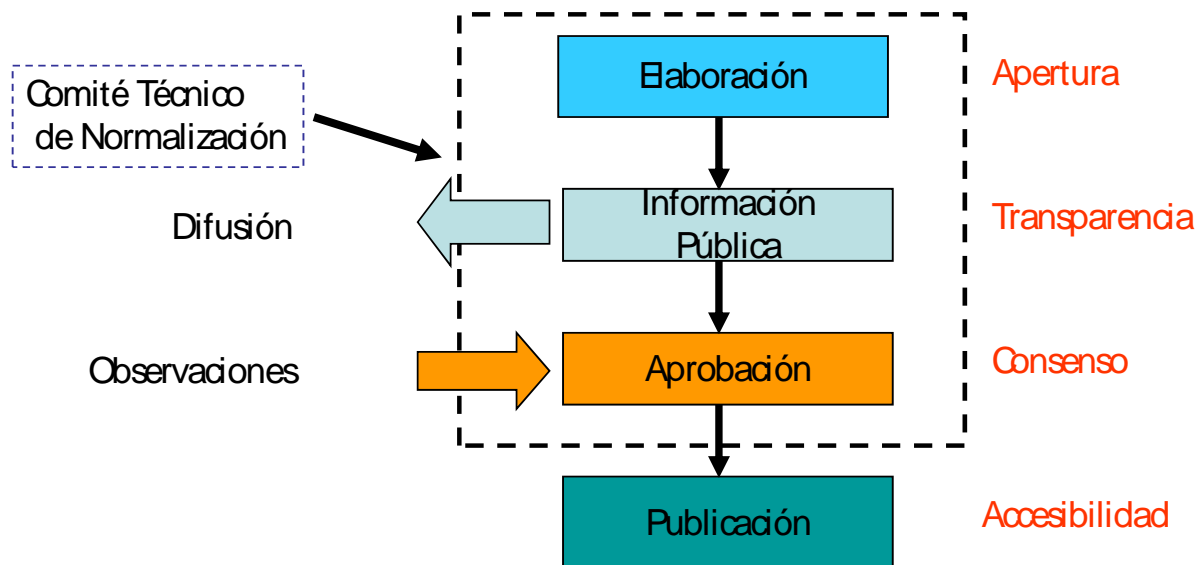
Electronic imaging -- Vocabulary -- Part 2: Document workflow

Anexo B

Fases de elaboración de Normas nacionales e internacionales ISO

Conceptos básicos y generales

Cómo se elabora una norma

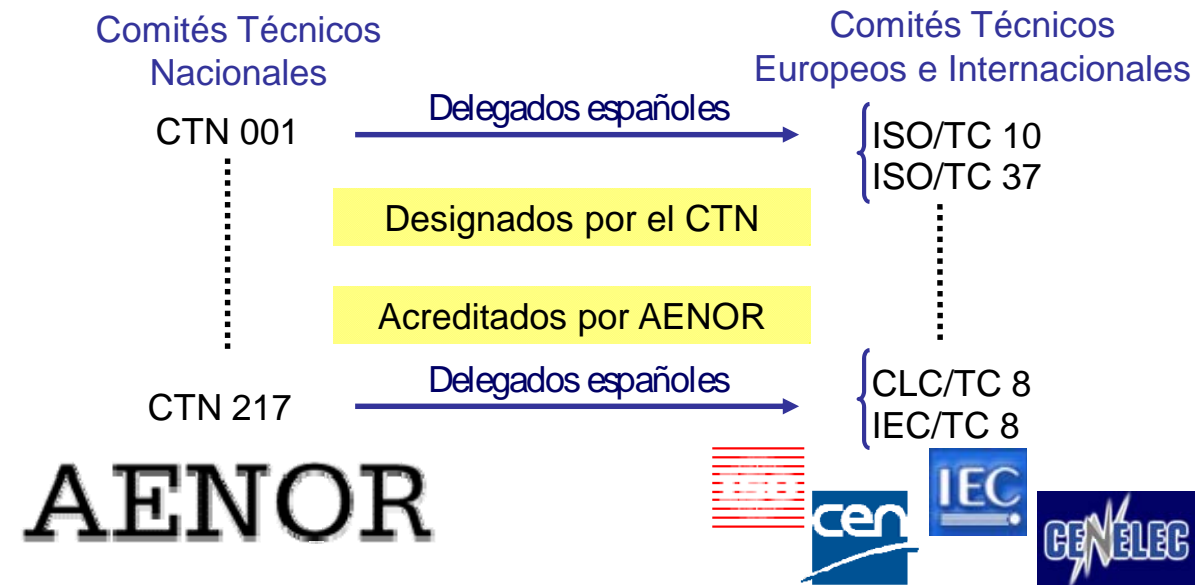


© AENOR

Conceptos básicos de normalización

Conceptos básicos y generales

¿Cómo?

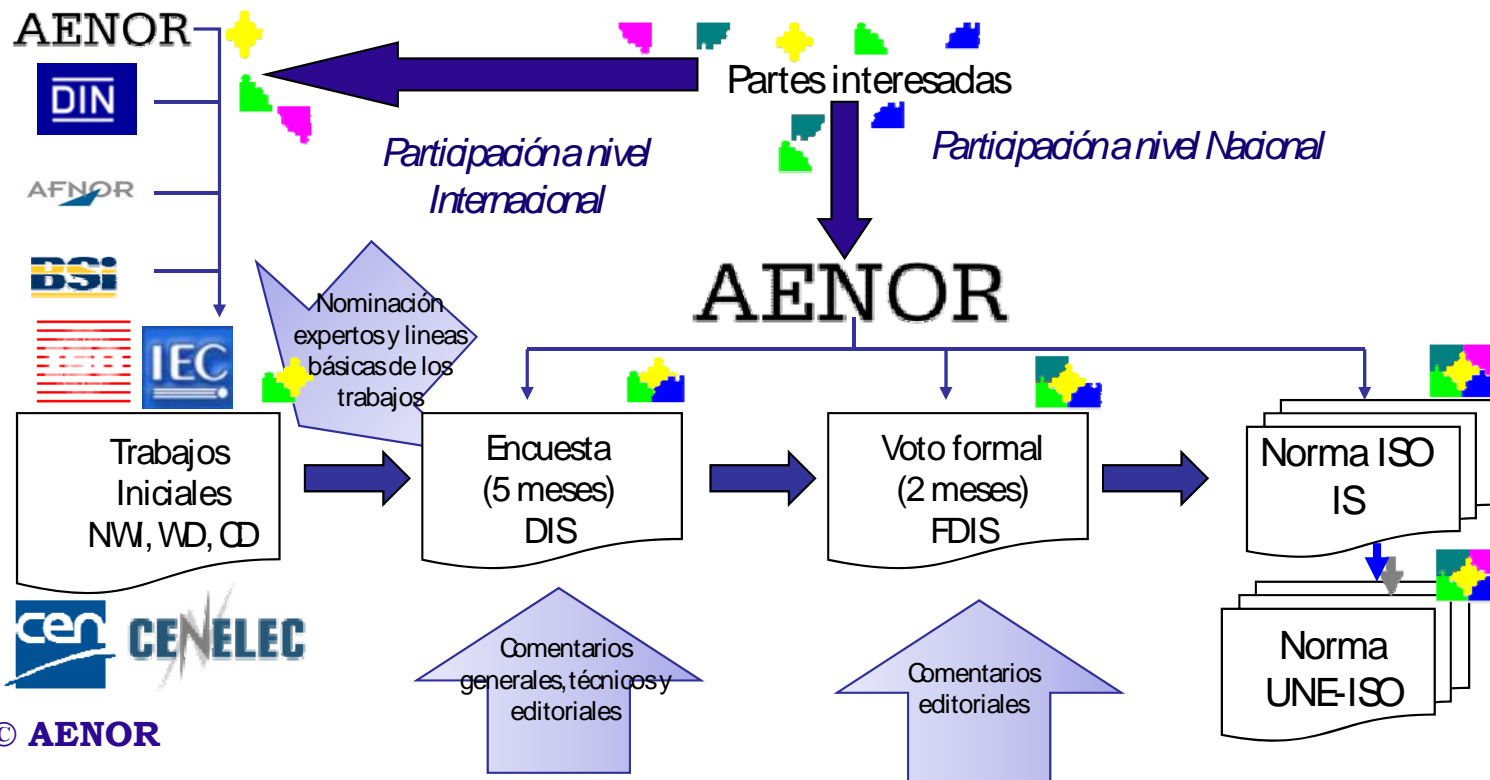


© AENOR

Conceptos básicos de normalización

Conceptos básicos y generales

¿Cómo?

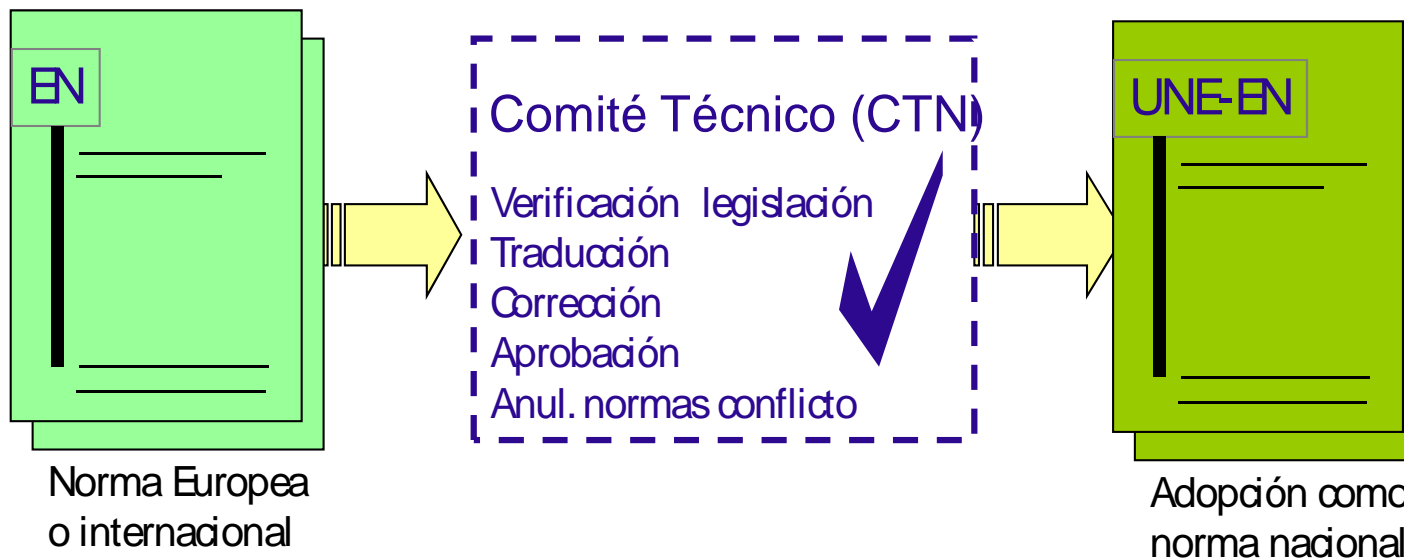


Conceptos básicos de normalización

Conceptos básicos y generales

¿Cómo?

Adopción de normas europeas e internacionales como normas nacionales en castellano



© **AENOR**
Conceptos básicos de normalización